

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 53 (1991)

Heft: 12

Rubrik: Revue de produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Renaissance de la herse-bêches!

La herse-bêches est à nouveau de plus en plus utilisée pour le déchaufrage et pour la préparation des lits de semence.

Ce n'est pas sans raison. La herse-bêches est une machine très simple et d'un prix avantageux, qui permet un travail efficace. Même les conseillers en machines agricoles recommandent ces herses-bêches. En effet, lors de recherches comparatives, elles ont obtenu de très bons résultats.



La maison Ott vent les herses-bêches *doublet-record* depuis 1975 déjà et elles ont fait leurs preuves. Ces herses se composent d'un châssis très robuste en profil U avec 6 axes; changement des couteaux très faciles, angle de travail réglable, caisse en métal et un accouplement 3 points spécial qui permet la traîne en position de travail et un blocage automatique en position de transport.

Ott Landmaschinen SA, Zollikofen

Un nouveau modèle Case-IH dans la classe des 60 à 70 CV

Suite au succès des tracteurs Case-IH *Profi*, Rohrer-Marti lance, dès la mi-septembre, un nouveau modèle Case-IH 840 *Profi Luxe*.

Ce tracteur de 67 CV (49 kW) séduit par son rapport prix/performances exceptionnel, étant donné que le prix de Fr. 49'500.- comprend un équipement très complet:

- Une cabine originale confortable et très spacieuse, et dont l'isolation

phonique, les dispositifs puissants de chauffage et de climatisation, les 4 vitres ouvrables, un siège confortable et des leviers de commande judicieusement placés sont autant de garanties pour le bien-être du conducteur. De plus, l'équipement standard comprend des instruments à affichage digital d'excellente lisibilité, un siège pour passager offrant toute sécurité ainsi que des phares de travail à l'avant et à l'arrière.

- Un groupe hydraulique à commande de dosage multiple *Hydro-plus*, deux appareils de commande et un boîtier de commande placé à l'arrière.
- Un frein hydraulique de remorque.
- Un accouplement de remorque à réglage facile, rapide et sûr.
- Un support de poids de charge à l'avant et des ailes sur les roues avant.
- Une technique solide et fiable, éprouvée des milliers de fois, avec un moteur 4 cylindres puissant de 67 CV (49 kW) et de 63,2 CV (46,5 kW) sur la prise de force.

Les nouveaux Case-IH *Profi Luxe* seront à disposition auprès des concessionnaires officiels Case-IH, dès la mi-septembre. Rappelons que le programme Case-IH *Profi* offre des modèles dès 40 CV et Fr. 26'900.-

Rohrer-Marti SA, Dällikon

Médaille d'or pour la nouvelle presse à gros ballots SB 8580 Hydro-Pack de Mengele

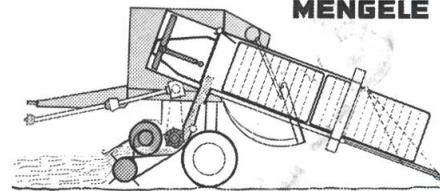
A l'occasion de la Fieragricola de Vérone de cette année, la presse à gros ballots SB 8580 Hydro-Pack de Mengele s'est vu décerner une Médaille d'or dans le domaine des nouveautés technologiques.

L'évaluation a tout spécialement tenu compte du système de compactage inédit de Mengele. Jusqu'ici, des andains inégaux étaient la cause principale d'un compactage irrégulier des balles, un problème que Mengele a résolu avec une commande de presse proportionnelle au débit.

Le fourrage est amené en continu au rotor par une vis sans fin. Des dents spéciales compriment légèrement le fourrage, ce qui limite sa tendance naturelle à l'expansion.

Le fourrage est ensuite amené par couches au-dessus du rotor, dans le canal de prépressage. La pression de pressage peut être ajustée exactement par deux manivelles, pour une parfaite adaptation au genre de fourrage pressé.

MENGELE



Le fourrage est donc compacté indépendamment de la vitesse de déplacement et de la grandeur des andains jusqu'à ce que la couche atteigne le clapet de commande supérieur et que le piston de pressage soit actionné.

La commande du piston presseur se fait par un capteur sans contact. Le résultat: un fourrage pressé régulièrement, couche pas couche et balle par balle.

Le système de compactage Mengele de la presse SB 8580 Hydro-Pack permet un conditionnement précis et simple des balles sur place. Avec des avantages très réels: travail facilité et gain de temps.

Rohrer-Marti, Dällikon

Liste des annonceurs

Agrar, Wil	1
Bieri-Blachen, Grosswangen	40
Blaser, Hasle-Rüegsau	couv. 2
Bucher-Guyer, Niederweningen	couv. 3
Deutsche Landw. Gesellschaft	9
DS-Technik Stadel	23
Erag AG, Arnegg	2, 40
Favre Robert, Payerne	23
J. Gehrig AG, Ballwil	couv. 4
Gelenkketten AG, Rotkreuz	23
Globogal, Lenzburg	9
Gloor Gebr., Burgdorf	2
Jungheinrich, Oberentfelden	14
Maxwald, Ohlsdorf	2
Ott Landmaschinen AG	9
Roki AG, Kirchberg	2
Roth Ernest SA, Porrentruy	14
Zumstein AG, Zuchwil	40

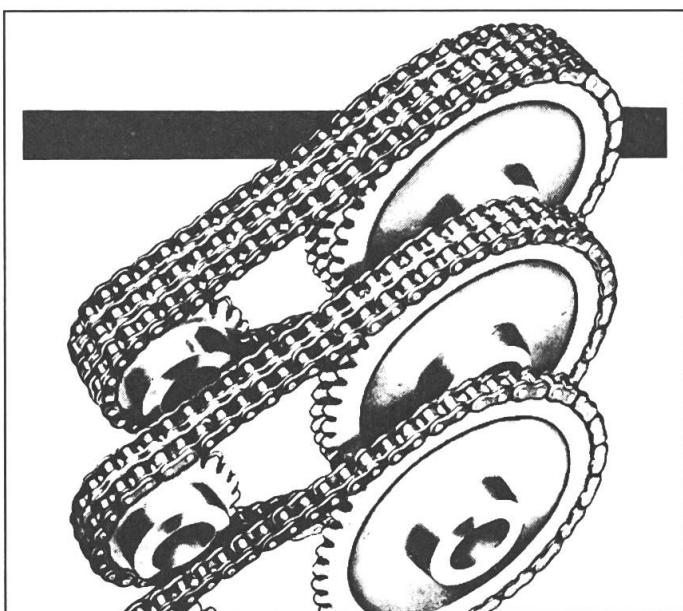
LES OUTILS DE LA PERFORMANCE

150 F

ÉPANDEUR DE FUMIER MENGELE

ET GRUE HYDRAULIQUE BERTANI
distribués par

ROBERT FAVRE
Tél. 037 611.494 1530 PAYERNE



Transmissions complètes par chaîne au moyen de chaînes à rouleaux simples, doubles et triples roues à chaîne, travaillées préalablement et prêtes à être montées.

En outre: Chaine «Gall» de transmission, porteuses chapelet, pour métiers continus à ailettes et de machines à carder.

GELENKKETTEN AG 6343 ROTKREUZ
TEL. 042 - 64 33 33

DS
TECHNIK
HANDELS
AG

Sièges scientifiques pour véhicules agricoles.



XH-2/série U:
siège de confort vendu le plus souvent, convenable pour tous les tracteurs de moyenne grandeur, des véhicules de transport et des faucheuses-batteuses. Meilleures possibilités de réglage pour chaque conducteur.

NOUVEAU:
également livrable:
supersiège BOSTROM suspendu à l'air.

Demandez une documentation des sièges BOSTROM pour des tracteurs de votre marchand agricole ou directement de l'importateur:

DS-TECHNIK HANDELS AG

Produits pour véhicules et l'industrie

Steinacker 278, 8174 Stadel

no. tél. 01 / 858 21 01, no. fax: 01 / 858 24 89

COUPON:

Veuillez m'envoyer une documentation de sièges BOSTROM pour tracteurs.

Nom _____

Rue _____

Lieu _____